

---

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР (MOHAMED EL BASHIR): Хорошо. По-моему, мы можем начинать. Добрый день, добрый вечер всем. Говорит Мохамед Эль-Башир. На этой телеконференции председателем буду я. К сожалению, у Патрика есть другие дела, он будет с нами, но не сможет активно участвовать. Итак, мы можем начинать, и секретариат уже приступил к записи этой телеконференции.

И нами уже получено несколько извинений от отсутствующих. Я думаю, что мы можем начать с рассмотрения повестки дня, которая уже выведена на экран. Первым вопросом этой повестки дня является необходимость одобрения протокола нашей телеконференции 25 февраля. Ссылка на Adobe Connect, ссылка на Dropbox уже приведена.

И у нас также есть два пункта действий после очного заседания, которые можно обсудить. Таким образом, мы можем начать с утверждения последних протоколов указанного совещания.

И если есть нет... я не вижу ни одной поднятой руки. Таким образом, мы можем считать протоколы заседания, состоявшегося 25 февраля, одобренными. Второй пункт повестки дня — рассмотрение пунктов действий после нашего очного заседания в Сингапуре. В частности, действия номер четыре и действия номер шесть, которое просто [невнятно], и действия, которое состоит в рассмотрении председателями ICG деталей процесса доработки предложения и графика с помощью секретариата.

---

*Примечание: Ниже приведена расшифровка аудиофайла в текстовый документ или документ формата Word. Хотя эта расшифровка максимально точна, в некоторых местах она может оказаться неполной или неточной из-за плохой слышимости и грамматических исправлений. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Это сделано. И Алисса ранее отправила электронное письмо через лист рассылки, и у нас была долгая дискуссия о восьмом варианте графика. Поэтому я сомневаюсь, что у кого-либо есть желание высказаться относительно этого действия. Мы можем считать, если никакие дальнейшие действия [невнятно]. Хорошо. Следующее действие, которое также связано с процессом доработки предложения и [невнятно], что председатели должны с помощью секретариата создать новый вариант процесса доработки и [невнятно] основные шаги более детально.

Я вижу, что г-н Арастех поднимает руку. Г-н Арастех.

КАВУСС АРАСТЕХ (KAVOUSS ARASTEH): Да Мохамед, я был бы очень признателен, если бы вы назвали меня Кавуссом, потому что, когда вы называете кого-то по имени, то тогда вы друзья и близкие люди, а когда вы называете кого-то по фамилии, то нет. Я не думаю, что настолько старше вас, что вы не желаете называть меня по имени. Так или иначе, меня зовут Кавусс. Я был бы признателен, если бы вы без стеснения называли меня именно так, но есть у вас это вызывает какие-то затруднения, продолжайте называть меня г-ном Арастехом. Это не проблема.

Хорошо. У меня есть вопрос, и я не знаю, связать ли его с очным заседанием, так как он был поднят на нем. Я попросил представить блок-схему или диаграмму, отображающую алгоритм и схему или способ обеспечения подотчетности в настоящее время. И я подготовил маленькое резюме. В

---

параметрах протоколов у нас есть Инженерная проектная группа интернета (IETF), у нас есть IAD, у нас есть совет попечителей Общества интернета, у нас есть Группа управления интернета, кроме того, у нас есть ICANN.

IETF имеет меморандум о взаимопонимании, и у нас есть целевая рабочая группа по изучению интернета, и затем у нас есть IAOC, и IAD. Есть очень много партнеров и очень много людей, при этом мы не знаем, кто и что будет делать, и кто и что делает сейчас. В разделе подотчетности, начиная с девятой страницы, все они были упомянуты, и если кто-то действительно должен уйти, он будет потерян в плане того, кто и перед кем отчитывается, кто и что будет контролировать, и есть много вещей. Понятно то, что наверху находится IAD.

Но там есть очень много других вещей. Я попросил подготовить диаграмму, на которой это указано. И Яри обещал сделать это, и в последнем электронном письме он упоминал, что работает над этим. Я очень благодарен за эту любезно выполняемую работу. И я хотел бы получить эту диаграмму, а также аналогичную диаграмму после передачи, если есть какие-либо изменения. Чтобы у нас была одна диаграмма, отображающая схему работы перед передачей, и другая диаграмма после этого.

Я не думаю, что ICG получила предложение проанализировать это. Это является предложением члена группы, который поступил на очном заседании, был согласован, и это было обещано сделать. По-моему, это дополнительное действие, и я искренне благодарю вас Мохамед.

---

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Большое спасибо, Кавусс. Я не возражаю, я могу поместить ваше предложение и пожелания в листе рассылки, в разделе прочих деловых вопросов, таким образом, мы сможем это обсудить. Это вас устроило бы?

КАВУСС АРАСТЕХ: Но это уже рассматривалось на очном заседании. Зачем нам обсуждать это снова? На предыдущем заседании мы поднимали данный вопрос и Яри согласился, что по-видимому это может создать для части людей некоторые трудности, и планировал сделать [невнятно]. Зачем нам тратить свое время на бессмысленное обсуждение? Есть очень много других вопросов. Это [было]поднято всеми.

Блок-схема, диаграмма, графически отображающая [невнятно] работы, включающая различные субъекты, которые были упомянуты, так-то вот. Одна до этой передачи и одна после. Зачем нам нужны эти обсуждения? И некоторые люди, они иногда очень и очень... не очень любезны, всегда начинают это делать. Начинают выступать против. В этом есть что-то [невнятно]. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Хорошо. Я дам Яри возможность ответить. Яри, вы хотите быстро ответить, чтобы мы могли продолжать.

---

ЯРИ АРККО (JARI ARKKO): Да, на самом деле я в общем-то согласен с Кавуссом, что нам нет необходимости это обсуждать. Я хочу сказать, что меня попросили представить диаграмму, поскольку, по-моему, она будет информативной. В то же время я считаю, знаете ли, что существующая система хорошо отражена в документах. Знаете ли, возможно вам придется прочитать несколько RFC, но это задокументировано. Она не настолько сложна. Я хочу сказать, что диаграмма поможет получить представление и тому подобное. И я представлю ее.

Да, но я не думаю, что есть что-либо неясное по существу в нашей схеме и других успешных алгоритмах высокого уровня, которые у нас есть, ответственность за отказы, связанные с функцией IANA, которые мы можем пережить, даже независимо от любых механизмов подотчетности ICANN, хотя они полезны. Мы можем разобраться с отказами в любом случае. И в тех отказах, и в самом процессе политики. И для обоих направлений у нас есть процессы. Как бы то ни было, я предоставлю графическую схему.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Вы можете представить это...? Когда вы планируете представить это?

ЯРИ АРККО: Это трудная задача. Я постараюсь закончить что-то на этой неделе.

---

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Большое спасибо. Я думаю, что теперь мы можем перейти к следующему пункту, который по-существу мы уже обсуждали, удовлетворены ли мы текущим ответом о выпавших номерах, ответом по интеллектуальной собственности IANA и по проблемам доменных имен. Поэтому теперь я...

КАВУСС АРАСТЕХ: Вы задаете вопрос мне, Мохамед? Вы спрашиваете меня [невнятно] или кого-то другого?

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Нет, по-моему, ваша рука поднята, Кавусс, если хотите...

КАВУСС АРАСТЕХ: Да. Меня это радует. Меня это радует. Единственная просьба к моему выдающемуся и уважаемому другу Яри, что если диаграмма после передачи будет иметь небольшие отличия, я был бы весьма благодарен, если вы их выделите каким-то другим цветом, указав, что после передачи линия между А и В больше не потребуется, однако линия между С и D будет необходима.

Просто укажите изменения после передачи. Это принесло бы большую пользу. Если он не хочет составлять две диаграммы, то пусть будет одна диаграмма, но в цвете, один цвет, указывающий то, что было прежде, и один цвет — то, что будет потом, чтобы мы знали, что произошло. Это первый момент. Кроме того, что касается следующего пункта повестки дня, у меня есть еще одно соображение.

---

Мохамед, позвольте мне вам кое-что сказать. Я [невнятно], это очень важно. Давайте сделаем то же самое в ICG. Очень и очень дружественное заседание. Самая сложная, трудная проблема будет решаться в самой дружелюбной атмосфере. Напротив, простая проблема в ICG начинает оспариваться некоторыми людьми. Это нехорошо. Это неэффективно. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Благодарю вас, г-н Арастех. Яри?

ЯРИ АРККО: Да, я думаю, что попытаюсь еще раз разъяснить графическое представление, однако, как достаточно четко указано в предложении, на самом деле не предусмотрено никаких изменений механизмов подотчетности. Они говорят, что впоследствии будут делать то же самое.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Хорошо. Благодарю вас, Яри. Дэниел упомянул в чате, что группа должна утвердить протоколы заседания в Сингапуре. Вы правы. Насколько я помню, вы сами и Милтон предложили внести в документ несколько исправлений, которые не были согласованы с другими членами. Вы хотите это прокомментировать? Или кто-то еще может это прокомментировать?

И секретариат уже вывел на экран текст, где отражены изменения. Поэтому, Дэниел, прошу вас.

---

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ (DANIEL KARREBERG): Это Дэниел. Здравствуйте. Вы меня слышите?

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Да, мы вас слышим.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ: Хорошо. У меня прерывается связь, поэтому я задал этот вопрос. Я думаю, что касается одного изменения, по-моему, нижнего сейчас на экране, в разделе шесть, были разногласия между Милтоном и мной. В остальном, я думаю, что согласен с остальными изменениями. У меня нет против них возражений. Сейчас у нас возникла небольшая проблема, потому что Милтон отсутствует, и Пол Уилсон, который фактически является докладчиком, отсутствует.

Поэтому я предложил бы отложить это до следующей телеконференции, если нет категорических возражений, чтобы люди, у которых есть беспокойство, могло бы тоже высказать свое мнение. Это допустимо?

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо за предложение, Дэниел. [невнятно] по-моему, [невнятно] это отличное направление дальнейших действий. Я вижу, что Арастех поднимает руку. Арастех, пожалуйста.

КАБУСС АРАСТЕХ: Алло, у меня есть вопрос, если вы, скажите Яри, что я просто хочу развить этот вопрос.

---

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Г-н Арастех, Кавусс, на самом деле я не слышу, что вы говорите.

КАВУСС АРАСТЕХ: Да, я говорю, что у меня вопрос. У меня вопрос. На той странице, которая была открыта, обсуждение, вопрос относительно пересмотра. По-моему, этот вопрос все еще актуален, потому что у меня есть та же самая проблема, о которой он сейчас говорит, в текущем соглашении не указана сфера полномочий, и это было поднято в ходе обсуждения, как уже упоминалось, ICG принимает решение более четко сформулировать все вопросы.

То есть мы хотели бы понять, почему не указана сфера полномочий. Это одно соображение. И у меня есть еще одно соображение, на странице 13 подготовленного Яри предложения по протоколу, оно касается разговоре, эта способность интернета зависит от высокого качества юридически значимых положений не только для параметров протоколов IETF, но и параметров IT. Опять-таки, если вы говорите о доменных именах, тогда говорите и о других агентствах, тогда говорите и о [невнятно].

То есть о том, как осуществляется координация этих вещей между сообществом параметров, сообществом ресурсов нумерации и сообществом доменных имен? Поскольку это подразумевает, что все они необходимы. Это — ожидание того, что у нас есть роль IETF и так далее, и тому подобное. Итак, кто будет заниматься подобной организацией и координацией между IETF, между [невнятно] и IETF, между

---

IETF и именами? И все это должно быть написано, потому что все упомянуто на той странице, находится на странице 13 документа, параграф четыре, начиная с этой [способности].

Поэтому я хотел бы получить некоторое разъяснение. Как это делается или будет сделано? Есть ли управление координацией между этими тремя участниками. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Кавусс. Прежде, чем я позволю также кому-то еще открыть это [невнятно]... там было [невнятно]...

...признал, что предложение, которое будет справедливыми, и [невнятно] протокол, потому что у нас есть участники, имеющие [невнятно]...

... так что, по-моему, мы будем справедливы и я дам шанс Яри, который возможно желает ответить вам, Кавусс.

ЯРИ АРККО: Да, итак, несколько мыслей. Насколько я помню обсуждение сферы полномочий в Сингапуре, мы кратко затронули сферу полномочий и дали ответ, Расс и я, основанный на существующих соглашениях и роли Совета по архитектуре Интернета (IAB), который в общем-то имеет право последнего слова в любом споре между ICANN и IETF.

И по моему пониманию это явилось решением той конкретной проблемы, и все мы решили, что зададим один вопрос операционным сообществам, имеющим отношение к правам интеллектуальной собственности (IPR) или доменным именам

---

и товарным знакам, что мы и сделали. И я считаю этот конкретный вопрос решенным.

Поэтому я считаю, что на самом деле вероятно необходимо немного исправить протоколы в этом пункте. Кроме того, Кавусс, вы спрашивали о координации. Это хороший вопрос. И это происходит так, как указано в различных RC, и когда возникает ситуация, относительно которой в них не сказано, что делать. Например, у нас были случаи, когда передавались диапазоны адресов из области, принадлежащей RIR, в область, принадлежащую IETF, и мы сделали это посредством обсуждений, своего рода двусторонней координации [невнятно] сообществ. И, вероятно, в прошлом это происходило неоднократно.

И, по-видимому, на самом деле и это не вызывает затруднения.

КАВУСС АРАСТЕХ:

Яри, не могли бы вы все это изложить в письменном виде? Что вы сказали? Потому что я работаю в сквозной рабочей группе сообщества (CCWG) и мне нужна полная ясность. Пожалуйста, изложите сказанное вами на бумаге, что, кажется, не является проблемой, или [невнятно] проблема, потому что трудность, которую я испытываю с вашим документом, состоит в том, что очень много раз вы сказали, что все хорошо.

Я не возражаю, что все хорошо, но недостаточно, когда кто-то говорит, что все хорошо. Другие могли бы сказать, что все хорошо, но не тот человек, который составляет документ. Поэтому прошу вас изложить здесь на бумаге, что вы сказали

---

о том, что мы обсуждали это, потому что нам хотелось бы добиться полной ясности.

Я также не убежден во всем, что касается [IAB]. В CCWG по вопросам общей подотчетности мы говорим и следуем за сообществом. И сообщество — это не только IAB, это все сообщество в целом. Поэтому я не думаю, что мы могли бы передать все в руки IAB. Если оценить [сферы полномочий], то это выходит за рамки полномочий IAB. Сфера полномочий.... сфера полномочий должна быть средним путем и так далее, и тому подобное. Это юридические вопросы, которые необходимо рассмотреть надлежащим образом. Спасибо.

ЯРИ АРККО: Кавусс, я согласен с вами относительно процесса. Вы меня слышите? Кто должен выступать?

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Говорите, пожалуйста, Яри.

ЯРИ АРККО: Да, итак, Кавусс, по-моему, мы пришли к согласию относительно процесса. Я имею в виду, что значительная часть ответственности за планирование передачи лежит на сообществах. И сообщества действительно отличаются, и их проблемные области немного отличаются. Не все они находятся в одинаковой ситуации, и не все они поступают одинаковым образом, и это довольно естественно, потому что есть различные обслуживаемые ресурсы, если говорить о TLD,

---

например, совсем не такие как некоторые [невнятно] нумерации, и глубоко в [невнятно] и различных сообществах.

И наше сообщество представило документ, разъясняющий, каким образом оно выполняет свою работу. И сообщество обсудило вопрос того, кто, где находится подотчетность, и какие механизмы подотчетности у нас есть. И мнение сообщества очень четко отражено в документе. По большому счету, мы всегда можем представить некоторые дополнительные сведения, если что-то непонятно. Информация находится в документе, а также в соответствующих RC.

И я хочу сказать, если это поможет, я могу написать электронное письмо или что-то еще, что объясняет некоторые практические аспекты координации, но я хочу сказать, что не желаю возвращать документ сообществам для его изменения.

**МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР:** Большое спасибо, Яри. Я думаю, что мы можем продолжить это обсуждение в листе рассылки, [невнятно] утверждение протоколов, а также [невнятно]. Таким образом, мы можем двигаться дальше по первым пунктам повестки дня. И сейчас мы рассматриваем пункт номер два, который [посвящен] ответу, полученному от сообществ протоколов и ресурсов нумерации на вопросы по IP IANA и [невнятно] IANA.

Итак, есть какие-либо комментарии к ответам?

Хорошо. Я не вижу поднятых рук и желающих это обсуждать. Мы можем двигаться дальше и переходить к третьему пункту

---

повестки дня, которым является состояние предложения по именам [невнятно] ход работы. И часто участникам ICG, вовлеченным в работу сквозной рабочей группы сообщества по функциям, связанным с именами (CWG), предлагается сообщить актуальные сведения о текущем состоянии.

Кавусс, пожалуйста.

КАВУСС АРАСТЕХ:

Да, Мохамед. Я думаю, что у нас есть несколько выдающихся участников ICG в CWG, в первую очередь попросите одного или нескольких из них, если возможно, любезно проинформировать нас о том, что происходит, извините, в CWG? Спасибо. Я вижу, можем мы попросить кого-нибудь одного или нескольких из них проинформировать нас? Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР:

Спасибо, Кавусс. Мне не хотелось называть конкретные имена, но несколько участников могут нас проинформировать. Здесь находится Кит, и Вольф уже тоже здесь, и кто-нибудь из участников CWG мог бы сообщить нам актуальные сведения?

Добровольцев нет. Я знаю, что через несколько дней в Стамбуле планируется провести совещание, и кроме того, по моему, одна из новостей, что юридическая... в настоящее время CWG должна получить юридические рекомендации по возможностям, юридическим возможностям.

---

Насколько мне известно. Кажется, что на этой телеконференции очень многие отсутствуют, поэтому возможно нет участников, которые могут сообщить новости о предложении по именам. И если это так, мы можем двигаться дальше к состоянию процесса усовершенствования подотчетности в CCWG. И у нас там тоже много участников. Возможно Кавусс, вы сообщите нам актуальную информацию, прошу вас.

КАВУСС АРАСТЕХ:

Да, Мохамед. Я [невнятно] вместе с [невнятно] в CCWG, и у них уже две недели есть эти две основные группы, рабочая группа номер один, занимающаяся вопросами проверки и рассмотрения, и рабочая группа номер два, занимающаяся [невнятно] сообщества или наоборот. Итак, одна группа, имеющая дело с [наделением] сообщества полномочиями принимать меры для отмены решения Правления или направлять запросы членам Правления, или также привести нас [невнятно] Правление, и аналогичных проблем.

А другая [невнятно] мнение и рассмотрение, имеющая в своем составе различные сообщества, мнение об этом, комиссия по анализу, и теперь они начинают работать с различными группами интересов. В настоящее время они сосредоточили внимание на GAC, принципах работы GAC, на том, как принимается решение GAC на основе консенсуса или большинством голосов, какой способ является более приемлемым. Они обсуждают юридическую сторону всех этих проблем и все еще на уровне рабочих групп, это не дошло до основного состава CCWG, но ожидается, что что-то будет

---

подготовлено для опубликования с целью [невнятно] общественного обсуждения.

Поэтому возможно на стамбульском совещании, которое состоится 23 и 24 марта, эта проблема будет более структурирована, и у нас будет лучшее представление о результатах этих двух групп. Но работа идет очень и очень хорошо, и есть очень много групп, которые приступили к работе. Есть много людей, которые вне всякого сомнения конструктивно трудятся, и решают много проблем. И есть надежда, что мы что-то получим к апрелю для общественного обсуждения в течение месяца.

Но это краткие [невнятно] по CCWG. Однако, если кто-то еще хочет что-нибудь добавить, я тоже буду рад это услышать. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Кавусс. И Мэри уже подняла руку и может сообщить нам актуальные сведения о ходе работы CWG. Мэри, пожалуйста.

МЭРИ (MARY): Вы меня слышите? Алло? Вы все меня слышите? Вы меня слышите?

КАВУСС АРАСТЕХ: Да, да, мы вас слышим.

МЭРИ:

Здравствуйтесь, всем добрый день. Я просто хочу кратко рассказать вам о том, что происходит в CWG. Я следила за работой CWG, и состоялось две телеконференции, по два часа каждую неделю, с тех пор [невнятно], после Сингапура. И затем процесс был переработан, и к настоящему времени должен измениться режим работы на [невнятно], и [невнятно] или номер от А, по моему, до J.

И три [невнятно] приоритетные проектные группы, которыми будут: А во главе с Полом [Кейном] и В, еще одна, которая занимается только Соглашением об уровне обслуживания (SLA), будут работать над SLA, и что [невнятно] будет работать над Постоянным комитетом потребителей (CSC), и есть другие проектные группы, названия которых определяются [невнятно] и коллеги, мы ищем добровольцев [невнятно] на этом заседании. Чтобы в конечном итоге была структура, был шаблон для ответа на [невнятно] CWG.

И будет очное заседание в Стамбуле, точно так же как для подотчетности [невнятно] состоится заседание группы по подотчетности. И одна из вещей, которые произошли, это то, что есть предложение высокого [уровня], которое было, которое сблизило противников [невнятно] контроля и интернет-контроля, эту группу возглавляет Аври, которая провела для нас презентацию. И мы думали, что эта группа пытается выдвинуть предложение, которое учитывало бы параметры протоколов, региональные интернет-регистратуры (RIR), а также систему доменных имен (DNS,) или сообщество доменных имен.

---

Чтобы в конечном итоге был орган назначения, [невнятно]..., который не получил названия, контрагент или доверительный фонд, но при этом каждое из сообществ назначит участников этого форума или группы, которая будет наблюдать за исполнением функции IANA. Затем в предложении также сказано, что функция IANA должна быть отделена от самой ICANN, и они могут создать дочернюю [невнятно] или независимо от того, что в конечном счете будет решено, но не просто другой внешний или внутренний орган. Есть какой-то способ объединения.

Другая вещь состоит в том, что [комитет] по меткам смог выбрать юридического [консультанта], таким образом, состоялся последний этап выбора консультанта, хорошего юридического консультанта, согласно принципу независимости, то есть имеется независимый юридический консультативный орган и в его составе формируемая группа профессионалов. Это то, что сейчас происходит. [Невнятно] проектная группа или формируется, и [невнятно] те, которые выбраны, те, которые являются приоритетом для [невнятно], и мы продолжим оттуда.

Я не знаю, но возможно кто-то из тех, кто будет выступать на этом совещании, на телеконференции после меня, может сообщить что-то, что я упустила. Надеюсь, что вы хорошо меня слышали.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Мэри. [невнятно]

---

МЭРИ: Я думаю, что еще одна вещь... [невнятно] состоит в том, что принцип [невнятно], и это во главе с принципом информирования, решения будут приняты. Этим руководят Мэтт и Пол, поэтому [невнятно]... я думаю, что к тому времени, когда мы закончим [набор этих элементов], в Стамбуле будет представлено то, что будет способствовать работе группы. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: [невнятно]

МЭРИ: Я вас не слышу.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: [невнятно]

МЭРИ: Пожалуйста, напечатайте, если вы меня не совсем поняли, если есть вопросы.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Мэри. Кавусс?

КАВУСС АРАСТЕХ: Да, Мохамед, я хочу добавить еще две вещи относительно CCWG. Они приступили к объединению документа «Подтверждение обязательств» с уставом и

---

созданию обновленной редакции устава, который содержит документ «Подтверждение обязательств». Как он есть, плюс некоторые другие элементы, которые, возможно, необходимо добавить. Это один из вопросов, которым они занимаются.

Кроме того, у них теперь есть 25 стресс-тестов, часть которых уже рассмотрена. Некоторые из них изучены, некоторые другие на рассмотрении, и третий момент — то, что для всех юридически оформленных активов, они собираются пригласить юридическую фирму, и они обсуждают, будут ли использовать ту же самую юридическую фирму, которая использовалась для CWG, из-за схожести вопросов, или другую юридическую фирму, это еще не решено.

И один из вице-председателей занимается этими проблемами. Таким образом, это еще три вещи в дополнение к проверке и рассмотрению, и в дополнение к [наделению полномочиями] сообщества, которые все пять [невнятно] в CCWG. Спасибо.

**МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР:** Спасибо, Кавусс, за эту часть [невнятно]... Мэри, также за ваши оперативные сведения о работе CWG. Если нет других комментариев о ходе этой работы [невнятно], мы можем перейти к следующему пункту повестки дня, которым является будущее информирование ICG и любые [невнятно] и сообщения в средствах массовой информации.

Ранее я отправил электронное письмо через лист рассылки, и по существу, если сказать кратко, председатели, еще в Лос-Анджелесе у нас состоялась встреча с коммуникационной группой ICANN. И основная цель той встречи заключалась в

---

том, чтобы спланировать информирование и всестороннее оповещение на этапе представления предложения, но тогда мы не смогли это сделать. И затем состоится еще одно совещание с коммуникационной группой ICANN в Сингапуре.

Основная цель — постараться понять, как мы можем помочь с точки зрения будущего информирования, оповещения и обмен сообщениями со средствами массовой информации. ICG хотела бы проделать одностороннюю работу с точки зрения [невнятно] совершенствования предложения. В ходе обсуждения через лист рассылки некоторые участники поддержали [невнятно]. Милтон поднял проблемы, относящиеся к работе и тому, почему мы нуждаемся в этом. И я помню как Джо признал, что часть [невнятно] осведомленность, но он считает, что этим необходимо заниматься независимо от ICANN и обозначать как работу ICG и результат ICG.

Кроме того, Расс высказал в листе рассылки другое мнение об этом. Я хотел бы, чтобы мы подчеркнули то, что любой информационно-графический результат и передача сообщений или любых подготовленных материалов средствами массовой информации будет прорабатываться и одобряться группой ICG, и мы будем управлять этим. И ICG определит каналы распространения сообщений.

Таким образом, это обсуждение идет в листе рассылки. И я думаю, что Мэри уже подняла руку для выступления на эту тему. Мэри, пожалуйста.

---

МЭРИ: Это Мэри. Хорошо. Вы меня слышите? Надеюсь, что я не [невнятно]. Вы меня слышите? Хорошо, если вы меня слышите, я хочу, чтобы мы спросили, будем ли мы рассматривать график. Я говорю о том, чтобы действовать в соответствии с направлением подотчетности, направлением CWG, направлением IANA CWG. Мне кажется, что было бы трудно соблюдать предложенный график.

Поэтому я хотела спросить Кавусса, будут ли те, кто думает, что они составляют собственный график таким образом, что там [невнятно] аспекты подотчетности [невнятно], в состоянии внести вклад [невнятно] так, чтобы CWG могли использовать [невнятно] график. Надеюсь, что вы меня слышали. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Мэри. Мы уже, в настоящее время мы обсуждаем пятый пункт повестки дня, но если Кавусс может кратко ответить на вопрос Мэри. Вы можете кратко это сделать? Кавусс?

По-моему, мы потеряли связь с Кавуссом.

КАВУСС АРАСТЕХ: Да, я здесь. [ПОМЕХИ]

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Мэри спрашивает о временных рамках работы CCWG и о том, какие варианты рассматривает CCWG с точки зрения своей способности соблюдения намеченного крайнего срока. Пожалуйста, кратко.

---

КАВУСС АРАСТЕХ: Кто, CCWG? Или ICG, этот намеченный крайний срок?

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Нет, нет. CCWG по подотчетности.

КАВУСС АРАСТЕХ: CCWG по подотчетности не занимается напрямую вопросами, которые рассматривает ICG. Они занимаются подотчетностью за рамками передачи, однако, если есть что-то для подотчетности в процессе передачи, это отличается, CWG и CCWG не между ICG и CWG. Это CWG и CCWG. Эти две группы, они обсуждают подотчетность, касающуюся передачи. Что касается подотчетности за рамками передачи, этим занимается CCWG, и [невнятно] глубина вопроса, но в настоящее время нет никакого прямого требования, согласно тому, что я услышал в процессе переговоров между ICG и CCWG.

Комментарии по всем вопросам, связанным с подотчетностью в плане доменных имен, группа CCWG передает группе CWG. Обмен идет между этими двумя группами, но не с ICG. ICG не принимает в этом участия, если мы в ICG не поднимем вопрос, что в части протоколов и ресурсов нумерации может быть некоторая подотчетность, и это также необходимо принять во внимание перед передачей и после передачи. К сожалению, они еще не сделали этого, поэтому мы самостоятельно можем поднять данную проблему.

---

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Кавусс. Мэри, мы можем, может быть вы можете [невнятно]...

МЭРИ: Хорошо. Кавусс, я не говорила о взаимоотношениях в плане подотчетности, CCWG по отношению к ICG. Я говорю об аспекте подотчетности CWG, CWG. Ладно, итак...

КАВУСС АРАСТЕХ: Мохамед, [невнятно] CWG закончит с передачей. Как только CWG представит предложение, оно будет иметь силу в отношении подотчетности или передачи, и эта миссия будет завершена. Всеми аспектами подотчетности, не относящимися к передаче, занимается CCWG.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Кавусс. И эти две группы представляют свою работу с точки зрения потока один или подотчетности в рамках передачи. Итак, мы вернулись к пункту повестки дня номер пять, [невнятно] ICG. Многие из отключались и сейчас повторно установили связь, поэтому повторю это: у председателя состоялась встреча с коммуникационной группой ICANN в Лос-Анджелесе, на которой они попытались спланировать будущую деятельность ICG.

И у нас был а еще одна встреча [невнятно]...

Отключите свой микрофон, пожалуйста, есть некоторое эхо. Для этого требуется большая осведомленность и

---

информирование. Поэтому в Лос-Анджелесе мы обсудили это [невнятно]...

Обсуждение касалось того, должна ли ICG, должен ли этот продукт быть продуктом ICG, и будет ли ICG по своей инициативе управлять полученным здесь результатом, или мы должны позволить ICANN сделать это? Итак, я хотел бы открыть прения для обсуждения этого вопроса.

**КАВУСС АРАСТЕХ:** Мохамед, вы можете это повторить? Я не совсем понял ваш вопрос. Не могли бы вы повторить свой вопрос, пожалуйста?

**МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР:** Хорошо, Кавусс. В листе рассылки Джо и другие участники согласились, что мы продолжаем двигаться и составляем план на будущее с этого времени для информационно-графических материалов [невнятно] средств массовой информации на пути к этапу сборки предложения из отдельных частей. [невнятно]... Джо предложил, чтобы это было продуктом ICG, которым управляет ICG. Кроме того, у нас есть также другие участники, которые предложили, чтобы этим занималась ICANN, скажем, по своей инициативе.

Каковы ваши рекомендации относительно этого? Я вижу, что желают высказаться Дэниел, Расс и [невнятно]. Дэниел, пожалуйста.

---

**ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ:** Расс поднял руку раньше, но я буду очень краток. Это Дэниел. По-моему, нам нужно подготовить собственное послание. У нас теперь есть секретариат, который может в этом помочь. Мы в ICG должны разъяснить свой процесс и свою работу. Если ICANN решит сделать что-либо, она имеет на это полное право, но я думаю, что нам важно донести свое сообщение о том, что из себя представляет наш процесс и каковы наши планы на будущее, позволяющие выполнить эту работу.

Это не должно быть похоже на обучение, но нам определенно следует активно общаться на эту тему.

**МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР:** Расс, пожалуйста.

**РАСС МАНДИ (RUSS MUNDY):** Спасибо, Мохамед. Я изложил свое мнение в листе рассылки, что я в целом считаю наиболее целесообразным, чтобы ICANN обменивалась сообщениями относительно всего, полной совокупности видов деятельности, чтобы все они могли быть охвачены и рассмотрены, потому что именно корпорации NTIA первоначально отправило свое уведомление и оттуда должен поступить официальный ответ — из ICANN в NTIA.

Но с другой стороны, если фактически ICG, как отдельный субъект, хочет развить некоторый тип коммуникаций и разработать графические материалы, каналы связи со средствами массовой информации, что бы то ни было, то я полностью поддержал бы выполнение этой работы через наш секретариат, вместо того, чтобы использовать метод ICANN,

---

если не произойдет, знаете ли, если ICANN не собирается охватить все без исключения. Поэтому, если это только наша работа, я поддерживаю то, о чем сказал Дэниел, усилия секретариата.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Лесли.

ЛЕСЛИ (LESLIE): Спасибо, Мохамед. Я полностью поддерживаю ваше мнение и мнение другого председателя, что более широкое общение принесет пользу. И как указал в списке рассылки Мартин Бойл, мы действительно должны обратить внимание на комментарии, поступающие от людей, которые говорят, что это недостаточно ясно, или недостаточно просто. Исходя из этого, я должна сказать, у меня имеются сомнения в отношении работы, выполняемой где угодно, кроме как непосредственно в IEG для ICG. Это очень тонкая область.

Сообщения критически важны. И нам не хотелось бы оказаться, как я предполагаю, под слишком большим влиянием со стороны ICANN или коммуникационного отдела, или любого другого субъекта в плане этих сообщений. И это в некотором смысле, подводит к сути моей проблемы, потому что я опасаюсь, что наши усилия добровольцев здесь в ICG будут подавлены хорошо финансируемой коммуникационной деятельностью или многочисленной коммуникационной группой и ресурсами.

---

Таким образом, это что-то вроде заколдованного круга, но я считаю, что основным моментом является большое количество нюансов в процессе этого информационного обмена. Процесс ICG создавался сообществом. Фактически, он существенно отличается от того, который первоначально был предложен ICANN, и я думаю, что часть этого понимания, откровенно говоря, все еще докатывается до некоторых уголков нашего сообщества. Поэтому, чтобы попытаться подвести итог, я думаю, что коммуникационные усилия ценны и были бы полезны.

Я хочу сказать, что даже диалог с Яри о графических материалах был бы чрезвычайно полезен за этим столом. Я думаю, что это необходимо сделать внутри ICG, и я не знаю, означает ли это, что мы стремимся создать некоторую группу, знаете ли, рабочую группу в рамках своих собственных усилий, чтобы попытаться осмыслить, что мы могли бы сделать и как, а также определить ресурсы, которые, по нашему мнению, для этого необходимы. В этом случае я, конечно, надеялась бы, что будет доступно финансирование, если потребуются другие коммуникационные ресурсы. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо.

КАВУСС АРАСТЕХ: Мохамед, вы меня слышите? Я поднял руку. [ПОМЕХИ] ...жду, когда вы дадите мне слово.

---

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Теперь также в очереди [Манал], а затем Кавусс, пожалуйста. Манал, пожалуйста.

МАНАЛ ИСМАИЛ (MANAL ISMAIL): Спасибо, Мохамед. Спасибо всем, кто выступал до меня. На самом деле я согласна, что ICG должен отвечать за любые исходящие сообщения. Я точно так же была бы рада получить разъяснения, потому что первоначально считала, что ICG будет отвечать за это [невнятно], или по крайней мере будет рассматривать содержание исходящих сообщений.

Но ICANN [невнятно] их источники, с точки зрения кого бы то ни было [невнятно]... эта вещь. Итак, действительно ли мы дееспособны в ICG, и выполняет ли ICG [невнятно] эту задачу самостоятельно? Я просто занимаюсь поиском творческих идей, потому что я не уверена, если мы берем эту задачу на себя в ICG, собираемся ли мы перезапустить цикл, стремясь поручить это другим и найти людей надлежащего ранга, способных общаться со средствами массовой информации, распространять информационно-графические материалы или что-то еще?

Или мы собираемся положиться на текущий [невнятно]? Поскольку, если мы отвечаем за сообщения так или иначе, я не вижу вреда в использовании ресурсов ICANN. Но опять-таки, я просто пытаюсь четко понять, как это будет функционировать, прежде чем поддержать это. Спасибо.

---

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Манал. И только, у меня возникает беспокойство в связи с тем, что ICG будет управлять сообщениями, их содержанием. И то, что реализацией будет заниматься ICANN с точки зрения производства этих информационно-графических материалов, но на самом деле этой работой управляет ICG. И ICG также должна решить, как использовать эти графические материалы. Я думаю, что мы определенно использовали бы это для своего веб-сайта или других каналов, которые мы можем выявить.

То есть намерение состоит в том, чтобы ICANN обеспечила возможность этого [невнятно], но ICG управляла бы этим при поддержке со стороны ICANN. Что касается сопровождения и выполнения этого секретариатом, я не уверен, что это входило в состав первоначальных [невнятно] нашего секретариата, именно поэтому у нас возникли опасения по поводу выполнения секретариатом этой дополнительной функции. Кавусс, пожалуйста.

КАВУСС АРАСТЕХ: Мохамед, я думаю, что все должны делать свою собственную работу согласно своей сфере ответственности, кругу полномочий. Нам не следует заниматься никакими сообщениями, которые ICANN захочет сделать относительно выполнения различной работы, это могли бы сделать они, это их сфера ответственности. И если есть мы что-либо должны использовать, то это необходимо сделать. Если ознакомиться с нашим документом по процессу достижения консенсуса, там есть параграф, касающийся сообщений ICG общественности, и председатель наделен полномочиями после консультаций с

---

[невнятно] участниками ICG сделать то сообщение, которое они пожелают.

Поэтому мы должны дать поручение в соответствии с этим документом, которое не связано с тем, что согласовывают в ICANN, и мы не должны допустить, чтобы ICANN говорила что-то от имени ICG, так как это возможно не отражает наших предложений. Все выполняют свою собственную работу. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Кавусс. Мэри, пожалуйста.

МЭРИ: Спасибо. Я просто интересуюсь, это [невнятно] вопрос. Возможно я неправильно это поняла. Информационно-графические и будущие информационные материалы, ICANN собирается использовать это, подготовить это для нас? Если их планируется сделать для нашего собственного использования. Я не думаю, что мы нуждаемся в разных подобных вещах. Я хочу сказать, кто-то может поправить меня, если я не права.

Но разве мы можем фактически полностью отделиться от ICANN? Я совсем не понимаю, что мы делаем? Можем ли мы сказать, что действительно не зависим от ICANN? Зачем это, я сомневаюсь, что мы пытаемся [невнятно] нашу собственную независимость, и у нас она есть. Поэтому, если есть какой-либо [невнятно] ICANN, переданный ICG, я думаю коммуникация, информационно-графические материалы, если они

---

согласятся. Я не думаю, что нам нужно это переделывать. Это моя позиция. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Спасибо, Мэри. [Невнятно] дать вам [невнятно] также, прежде чем мы [невнятно]. Пожалуйста.

Пожалуйста, говорите, Жан-Жак.

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ (JEAN-JACQUES SUBRENAT): Спасибо, Мохамед. Говорит Жан-Жак. Я хотел бы попытаться ответить на комментарий или вопрос Мэри. Как бывший член Правления ICANN я сказал бы, что, конечно, есть исторические причины, мы получали и получаем поддержку со стороны ICANN. Хотя, [невнятно] теперь есть независимый секретариат.

По-моему, Мэри, мы должны различать с одной стороны используемые материалы, которые имеют место, а с другой стороны, принципы и процессы. Поэтому я думаю, что причиной нашего ожидания материалов от ICANN является то, что это облегчает работу и устраняет необходимость того, чтобы ICG искала для этого бюджетные средства.

Однако, на [невнятно] принципов, я думаю, что это ясно из начальных шагов ICG, а также и из нашего собственного устава, что мы, как ожидают наши сообщества, будем действовать независимо. Таким образом, я думаю, что между этими двумя элементами нет никакого противоречия. С одной стороны есть реалии, мы признаем тот факт, что получали и

---

продолжаем получать практическую помощь. Но с другой стороны, когда речь идет о выражении позиций и отражении мнений нашего сообщества, я думаю, что мы должны считать это обязательным для себя и действовать независимо. Спасибо.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Большое спасибо, Жан-Жак. Поскольку приближается время [невнятно]..., чтобы председатель [невнятно]... и посмотреть [невнятно] нашего секретариата, занимающегося этой работой, этой подготовкой сообщений и информационно-графических материалов, и это будет [невнятно] предпочитают многие, и сообщить вам результаты.

Я вижу Линн [невнятно]. Хорошо. Это хорошо. По-моему, Манал тоже поддерживает это. В интересах экономии времени, есть ли другие деловые вопросы, которые вы хотели бы поднять?

Мэри, вам слово, пожалуйста.

МЭРИ: Извините, это старая заявка.

МОХАМЕД ЭЛЬ-БАШИР: Если нет других дел или вопросов, я хотел бы поблагодарить всех за участие в этой телеконференции. И протоколы будут распространены, когда секретариат закончит их подготовку. Большое спасибо. До свидания.

**[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]**